Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici**

Band (Jahr): **90 (1992)**

Heft 7-8

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

7-8/92

Schweizer Hebamme
Sage-femme suisse
Levatrice svizzera

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes – Journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes
Giornale ufficiale dell'associazione svizzera delle levatrici

Zentralpräsidentin / Présidente centrale ad interim
Ruth Brauen,
Flurstrasse 26, 3000 Bern22

Zentralsekretariat / Secrétariat central
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22 031 / 42 63 40

Öffnungszeiten: Mo-Do 9-12 und 14-17 Uhr, Fr 9-12 Uhr
Heures d'ouverture: lu-je 9-12 et 14-17 h, ve 9-12 h

Redaktion / Rédaction
Deutschsprachige Redaktion:
Sylvia Forster-Rosser
Station, 3126 Kaufdorf 031 / 809 25 76
Rédaction de langue française:
Denise Vallat
Rue du Midi 27, 1700 Fribourg 037 / 24 51 24

Redaktionsschluss / Clôture de la rédaction
Jeweils am 10. des Vormonats / le 10 du mois précédent
11 Ausgaben im Jahr / 11 éditions par année
Doppelnummer / Numéro double 7-8

Jahresabonnement / Abonnement annuel
Nichtmitglieder / Non-membres Fr. 76.–
Ausland / Etranger Fr. 87.–
Einzelnummer / Numéro séparé Fr. 10.– + Porto / Port

Inseratenverwaltung / Régie des annonces
Künzler-Bachmann, Geltenwilenstrasse 8a, Postfach
9001 St. Gallen Telefon 071 / 23 55 55
Telefax 071 / 23 67 45

Druck / Impression
Flüeli AG/SA, Biel

Sektionen / Sections
Aargau
Susanne Brogli
Vogtsmatte 14, 4335 Laufenburg 064/64 16 31
Bas Valais
Isabelle Walter-Bernet
La Bourgade C, 1967 Bramois 027/31 63 23
Beide Basel
Lucia Mikeler
Jungstrasse 45, 4056 Basel 061 / 321 38 14
Bern
Verena Dreier
Parkstrasse 25, 3014 Bern 031 / 41 41 26
Fribourg
Christine Bise
Ch. Hôtel Mirador 3, 1801 Le Mt-Pèlerin 021 / 923 50 33
Genève
Lorenza Bettoli
Grands-Buissons 32, 1233 Sézenove 022/757 65 45
Oberwallis
Hermine Andenmatten
3952 Susten 027/63 11 92
Ostschweiz
Agnes Berdnik-Schmelzer
Cunzstrasse 16, 9016 St. Gallen 071 / 35 69 35
Solothurn
Agathe Arbenz-Loeliger
Schulhausstr. 20, 4564 Obergerlafingen 065/35 17 11
Schwyz
Annemarie Schibli
Hofstrasse 3, 8862 Schübelbach 055/64 14 73
Ticino
Sandra Casè
6673 Maggia 093/87 12 27
Vaud-Neuchâtel
Charlotte Gardiol
En Faveyre, 1099 Vucherens 021 / 903 24 27
Zentralschweiz
Brunhilde Ahle
Luzernerstrasse 92, 6330 Cham 042/36 58 52
Zürich und Umgebung
Madleina Wehrli
Zollikerstrasse 100, 8702 Zollikon 01 / 391 40 39

Titelbild: Keystone-Press

Liebe Kolleginnen,

eine bunte Palette der verschiedensten Informationen und Beiträge finden Sie in der vorliegenden Zeitung. Die richtige «Mischung», um als Lektüre in den Ferienkoffer gepackt zu werden!

In der Nr. 6 ist von der Druckerei eine Textseite zugunsten eines Inserates herausgenommen worden. Das etwas aus dem Zusammenhang gerissene «Persönlich» wird heute nachgeliefert.

Ich möchte doch wieder einmal ALLE, Kolleginnen und werte Inserenten, bitten, sich an den Redaktionsschluss zu halten!

Ich wünsche allen schöne Ferien, und kommen Sie gesund zurück.

Sylvia Forster

Chères collègues

Une meilleure compréhension du développement du nouveau-né, un plus grand respect de ses rythmes biologiques sont des dispositions préconisées par la pédiatre Marie Thirion, à tout «acteur» qui désire favoriser l'allaitement maternel ou prévenir les troubles du sommeil de l'enfant.
Pour en savoir davantage, lisez le compte-rendu de son exposé donné à Sion en février dernier.

Dans un second texte, un pédiatre parle de la nécessité d'examiner le trouble du sommeil dans son contexte familial, avant d'agir, avant de lui attribuer une connotation négative.

Bel été et bonnes lectures,

Denise Vallat

Inhalt/Sommaire

Dossier deutsch:
Editorial 1
Das gesunde Neugeborene 2
Einige Gedanken über das Stillen 5
Ein gesundes Neugeborenes weiss wann es Hunger hat 6
Protokoll der 99. Delegiertenversammlung vom 7.5.92 8
Leserbriefe 13
Schülerinnenseite 14
GPFI – Aktion für Hebammen 15
Frau Jutta Koberg über das 1. Internationale deutschsprachige Hebammenkongress 16
Das neue Zentralvorstand stellt sich vor 18

Dossier français:
Editorial 1
Le nouveau Comité central se présente 18
Le nouveau-né sain 20
Quelques réflexions au sujet de l'allaitement maternel 21
Les troubles du sommeil chez le bébé 24
GPFI – Action pour les sages-femmes indépendantes 24
Procès-verbal de la 99e Assemblée des Déléguées du 7.5.92 25

Verbandsnachrichten / Nouvelles de l'Association 30 – 32
– Kurs / Cours
– Sektionen / Sections
Stellenanzeigen / Offres d'emploi 32 – 36